

PROGRAMM



HOLZMINDEN

Stadt der Düfte und Aromen
im Weserbergland



15. INTERNATIONALES STRASSEN THEATER
FESTIVAL HOLZMINDEN

7. BIS 9. JUNI 2019

**DIE KREATIVSTE
FAHRVERBOTSZONE
DES LANDES
WIRD 15!**



FESTIVAL-BAR IM ESSIGHOF

Siehe Seite 12

INHALT

2 GAS **Ö ÖKOSTROM** **W WASSER** **W WÄRME**

DURCH UND DURCH BESTENS VERSORGT!
ENERGIE UND WASSER AUS EINER HAND.

Kundenbüro:
Markt 13 · 37603 Holzminden
Telefon: 05531 9318-66
www.stadtwerke-holzminden.de

**Stadtwerke
Holzminden**



Grußwort Bürgermeister	4
Grußwort Hauptförderer	5
Grußwort künstlerische Leitung	6
Sponsoren	9
Programmübersicht	10
Weiteres	13
Gruppen	14
Unterstützungsaufruf	32
Sonderfahrplan Bus	34
Stadtplan	35
Stimmzettel Publikumspreis	37
Impressum	39

WOHIN IN DER NOT?



Öffentliche WCs:

Marktstraße, Johannismarkt; zu Spielzeiten auch auf den Spielorten 6, 8, 10



Erste Hilfe Station der Johanniter:
Markt





4 GRUSSWORT

Zum diesjährigen 15. Internationalen Straßentheater Festival in Holzminden heißen ich alle Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen!

Die Stadt Holzminden freut sich darauf, Träger dieses bedeutenden Kulturereignisses zu sein und bietet auch 2019 wieder ein attraktives Programm. Trotz finanzieller Zwänge gelingt es uns nach wie vor, reichhaltige und hochwertige Inszenierungen dem interessierten Publikum vorzustellen. Da ist sowohl an die Nachtschwärmer gedacht als auch an die Freunde der Artistik oder an die, die vorwiegend Walk Acts durch die Innenstadt lieben. Besonders freue ich mich, dass wiederum Künstlergruppen mit Erstaufführungen zu uns kommen und so den Stellenwert des Festivals unterstreichen! Das Straßentheater Festival in Holzminden gehört zu den wichtigsten seiner Art in Deutschland. Es hat sich in den letzten Jahrzehnten fest etabliert, und seine Bekanntheit geht weit über die Landesgrenzen hinaus. Für Holzminden ist es ein „Leuchtturm“, auf den wir nicht verzichten wollen.

Zum fünften Mal gibt es inzwischen das Sonderprogramm am Nachmittag des Pfingstsonntages für Familien mit jüngeren Kindern: Im romantischen Park „Kaufmannsgarten“ wird ein speziell auf diese Altersgruppe ausgerichtetes Programm angeboten, das zu vielfältigem Mitmachen anregt.

Mein Dank gilt den zahlreichen Förderern und Sponsoren, ohne die das Festival nicht zu realisieren wäre. Gleiches gilt für die vielen Helferinnen und Helfer, die „hinter den Kulissen“ aktiv sind.

Bewährt hat sich auch im Laufe von nunmehr 15 Festivals die Zusammenarbeit mit dem Kulturbüro Ruppert. Ob in der Vorbereitungsphase, während der Durchführung des Festivals oder im Rahmen der Nachbereitung – immer steht uns das Ehepaar Ruppert mit seinen fachlichen Kenntnissen zur Verfügung und garantiert ebenso das hohe Niveau der eingeladenen Gruppen wie den reibungslosen Ablauf der Darbietungen vom Mittag bis nach Mitternacht. Hierfür ist ebenfalls herzlich zu danken! Gleichfalls danke ich den Holzmindener Bürgerinnen und Bürgern – vor allem in der Altstadt –, die während des Festivals zuweilen eigene Interessen zugunsten von Vorbereitung und Durchführung der Aufführungen hinten anstellen müssen und dabei Geduld und Verständnis zeigen. Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern anregende, amüsante und fröhliche Pfingstfeiertage in Holzminden und unseren Künstlerinnen und Künstlern jede Menge Applaus!

Jürgen Daul
Bürgermeister der Stadt Holzminden



GRUSSWORT

Liebe Holzmindener, liebe Besucherinnen und Besucher des 15. Internationalen Straßentheater Festivals!

Wir freuen uns sehr, dass es nun wieder soweit ist und wir in Holzminden wieder ein Ereignis der Extraklasse erleben können.

„Straßentheater“ als mehrköpfige Gruppe oder in Form von einer Person gibt es in seiner Urform in Gestalt der Gaukler bereits in der Antike. Ob es damals in Holzminden auch schon stattgefunden hat, ist nicht überliefert.

Aber, wenn es das Straßentheater schon vor über 250 Jahren gegeben hätte, wäre das „Leyhaus“, die heutige Braunschweigische Landessparkasse, sicherlich schon damals Förderer gewesen.

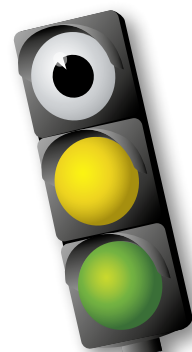
Über unsere Braunschweigische Sparkassenstiftung können wir aus Mitteln des Prämiensparens dieses Festival unterstützen. Wir fördern es, weil wir das große Engagement der Stadt, aber auch vieler Förderer und Unterstützer anerkennen. Es wird eine Kulturform gefördert, die alle Bevölkerungsgruppen erreicht. Das Internationale Straßentheater Festival führt zusammen und verbindet Menschen über Sprach- und Kulturgrenzen hinweg!



Wir freuen uns auf viele talentierte Künstler und auf ein bewegendes und verbindendes „Straßentheater-Wochenende“. Ihre

Oliver A. Fuchs
Regionalbeirat
Braunschweigische Sparkassenstiftung
und Bankdirektor
Braunschweigische Landessparkasse

Christiane Voss
Regionalbeirat
Braunschweigische Sparkassenstiftung
und Bankdirektorin
Braunschweigische Landessparkasse





6 GRUSSWORT

Herzlich Willkommen zum 15. Internationalen Straßentheater-Festival Holzminden!

Rund zwanzig Gruppen aus Deutschland, Großbritannien, Frankreich, Italien, Niederlande, Spanien und Ungarn reisen an, um im Rahmen dieses wundervollen Festivals ihre Stücke zu zeigen. Es sind neue Talente und alte Hasen darunter. Das Programm umfasst vier Deutschlandpremierer und zwei Gruppen beehren das Festival mit ihrer internationalen Premiere. Die Bandbreite der künstlerischen Ausdrucksformen reicht von Akrobatik und Tanz über Performance und Pantomime, bis hin zu technisch aufwändigen Theaterproduktionen. Das genreübergreifende Programm setzt sich mit aktuellen Themen und Fragestellungen auseinander, auf die die Künstlerinnen und Künstler unterschiedliche und persönliche Antworten finden.

Wir möchten mit unserem Programm die Sinne schärfen, neue Erfahrungen bereit halten, unterhalten und berühren. Für uns ist das Straßentheater die Kunst, die sich in das Alltagsleben einer Stadt einmischt, direkt und unmittelbar zu Reaktionen heraus fordert und Widerstände entfacht. Das Programm des diesjährigen Festivals ist politischer als in den vergangenen Jahren. Das zeitgenössische Straßentheater bezieht Stellung und zeigt sich dabei als überaus lebendige, kreative und innovative Kunstform.

Ohne finanzielle Unterstützung wäre ein so großartiges Festival nicht möglich. Deshalb danken wir den Ratsmitgliedern der Stadt Holzminden, den Förderern und Sponsoren und dem Förderverein des Festivals.

Ein besonderer Dank geht an die „Miss Festival“, Martina Kästner, die das Festival über 25 Jahre kompetent von Seiten der Stadt organisiert und die 15. Ausgabe noch auf den Weg gebracht hat. Viele weitere Akteure tragen zu der Erfolgsgeschichte des Festivals bei: Heike Leupold und das Organisationsteam des Kulturamtes, alle beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung, die Feuerwehr und Ordnungskräfte der Polizei sowie die vielen Helferinnen und Helfer. Sie alle zusammen machen ein solches Festival überhaupt erst möglich und wir sind stolz darauf, Teil davon zu sein.

Wir wünschen Ihnen inspirierende und unvergessliche Festivaltage!
Ihre

Nicole & Jürgen Ruppert,
Künstlerische Leitung



„ Straßentheaterbegleiter

Schauspiel & Tanz. Gaukler & Jongleur. Darsteller & Sänger. Sie erschaffen für ein Wochenende einen eigenen Kosmos: aufregend, inspirierend, einzigartig. Mit allen Sinnen erleben, Eindrücke weitergeben und Ideen aufnehmen. Das macht das Leben bunt und vielfältig. Genau wie wir spüren Künstler auf, was Menschen wünschen. Gemeinsam erfüllen wir Sehnsüchte und schaffen begeisternde Erlebnisse für Augen, Ohren, Gaumen und Nase.

*Symrise wünscht für das Pfingstweekende viel Freude
beim Straßentheater 2019 in Holzminden!*

www.symrise.com

„

your goods
in better hands

symotion 

Logistikkünstler

Anliefern & Zustellen. Einlagern & Auslagern. Vor & hinter den Kulissen. An einem Wochenende stehen Künstler, ihre Helfer und die Stadt Holzminden Kopf. Sie drehen das große Rad: pünktlich, am rechten Ort, und professionell. In der Vielfalt der Schausteller und ihrer Requisiten den Überblick behalten, Packstücke weitergeben und Leergebinde aufnehmen und einlagern. Das macht gute Logistik aus – bei Symotion und bei der Organisation von großen Schauspielen.

Symotion wünscht für das Pfingstwochenende viel Freude beim Straßentheater 2019 in Holzminden! Gut. Güter. Symotion.

www.symotion.com



DANKE, SPONSOREN!
MERCİ, SPONSORS!
THANKS, SUPPORTERS!

FÖRDERER:

 Braunschweigische
Sparkassenstiftung

 Kulturstiftung
Landkreis Holzminden

 Landschaftsverband
Südniedersachsen e.V.
KULTUR UND REGION

 FÖRDERVEREIN
INTERNATIONALES
STRASSEN-THEATER e.V.
HOLZMINDEN

WEITERE UNTERSTÜTZER:

 Allersheimer

COLOR+
print | digital | service

elektrojust GmbH

 FÜRSTENBERG
1747

HANSEN
KOMMUNIKATION

 Hofmeister
Habermann
Hofmeister
Rechtsanwälte & Notare

 HOLZMINDEN
Stadt der Düfte und Aromen
im Wasserland
Stadtmarketing Holzminden GmbH

 IWC
International Women's Club Pfaffenberg

keep swinging
jazz club holzminden

 ÖLMÜHLE
SOLLING

RATHMANN
ELEKTROBAU GMBH

Stadtwerke
Holzminden

STIEBEL ELTRON
Technik zum Wohlfühlen

 symotion
HELP MAKE IT REAL

symrise 

TESIUM

Weydringer & Strohte
Gemeindefachgeschäft
Weydringer & Strohte
Schulenburgstr. 33
37074 Holzminden

MEDIENPARTNER:

SOLLING
VOGLER
REGION
IM WASSERLAND

Täglicher Anzeiger




PROGRAMMÜBERSICHT

FREITAG, 7.6.2019

ZEIT	GRUPPE	GENRE	ORT	PLAN
18:45	Offizielle Eröffnung, Parkplatz		Bürgermeister-Schrader-Straße	5
19:00 – 19:35	Mimbre (GB) „Lifted“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
21:15 – 21:50	Mimbre (GB) „Lifted“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
21:30 – 21:55	BANDART productions (H) „Dancing Graffiti“	Platzinszenierung	Gelände Rieke Wallstraße 24	9
22:15 – 23:20	Cie. Lucamoros (F) „Gauguin's Turtle“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
23:20 – 23:45	BANDART productions (H) „Dancing Graffiti“	Platzinszenierung	Gelände Rieke Wallstraße 24	9

SAMSTAG, 8.6.2019

ZEIT	GRUPPE	GENRE	ORT	PLAN
14:30 – 15:05	Vloeistof (NL) „Hellend Vlak“	Tanztheater	Unterer Teich	7
14:30 – 15:00	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
14:45 – 15:20	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
15:00 – 18:30	Les Cubitenistes (F) „La Cubipostale, Greetings from...“	Platzinszenierung	Kirchplatz	3
15:00 – 15:35	Mimbre (GB) „Lifted“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
15:00 – 17:00	katharinajej (D) „Lie down with me“	Installation	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
15:15 – 15:55	Cie. Didier Theron (F) „La grande phrase“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
15:45 – 16:30	Kompanie CircO (D) „Wir.Es“	Platzinszenierung	Unterer Marktplatz	2
16:00 – 16:25	Acrojou (GB) „The Wheel House“	Straßeninszenierung	Halbmondstraße	4
16:30 – 17:05	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
16:30 – 17:00	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
17:00 – 17:35	Vloeistof (NL) „Hellend Vlak“	Tanztheater	Unterer Teich	7
17:30 – 18:15	Kompanie CircO (D) „Wir.Es“	Platzinszenierung	Unterer Marktplatz	2
17:45 – 18:25	Cie. Didier Theron (F) „La grande phrase“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
18:15 – 18:50	Mimbre (GB) „Lifted“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
18:15 – 18:40	Acrojou (GB) „The Wheel House“	Straßeninszenierung	Halbmondstraße	4
18:15 – 18:50	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
18:15 – 18:45	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1

ZEIT	GRUPPE	GENRE	ORT	PLAN
21:30 – 22:30	Teatro dei Venti (I) „Moby Dick“	Platzinszenierung	Parkplatz Nordstraße	6
22:00 – 22:25	BANDART productions (H) „Dancing Graffiti“	Platzinszenierung	Gelände Rieke Wallstraße 24	9
22:30 – 23:35	Cie. Lucamoros (F) „Gauguin's Turtle“	Platzinszenierung	Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Str.	5
22:30 – 23:45	Pudding Theatre (F) „Géopolis“	Platzinszenierung	Steinbreite	8
23:45 – 0:10	BANDART productions (H) „Dancing Graffiti“	Platzinszenierung	Gelände Rieke Wallstraße 24	9

SONNTAG, 9.6.2019

ZEIT	GRUPPE	GENRE	ORT	PLAN
14:00 – 14:35	Vloeistof (NL) „Hellend Vlak“	Tanztheater	Unterer Teich	7
14:15 – 14:45	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
14:30 – 15:05	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
14:30 – 18:00	Les Cubitenistes (F) „La Cubipostale, Greetings from...“	Platzinszenierung	Kirchplatz	3
15:00 – 15:40	Cie. Didier Theron (F) „La grande phrase“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
15:15 – 16:00	Kompanie CircO (D) „Wir.Es“	Platzinszenierung	Unterer Marktplatz	2
15:45 – 16:10	Acrojou (GB) „The Wheel House“	Straßeninszenierung	Halbmondstraße	4
16:00 – 16:35	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
16:30 – 17:05	Vloeistof (NL) „Hellend Vlak“	Tanztheater	Unterer Teich	7
16:30 – 17:00	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
17:00 – 17:45	Kompanie CircO (D) „Wir.Es“	Platzinszenierung	Unterer Marktplatz	2
17:15 – 17:55	Cie. Didier Theron (F) „La grande phrase“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
17:45 – 18:10	Acrojou (GB) „The Wheel House“	Straßeninszenierung	Halbmondstraße	4
18:00 – 18:35	Pere Hosta (E) „Open door“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
18:15 – 18:45	Démons et Merveilles (F) „Les DéDé's“	Walkact	Ab Festivalbüro, Innenstadt	1
20:00	- Verleihung der Holzmindener Publikumspreise - Streetband Holzminden in Concert		Marktplatz	2
21:30 – 22:30	Teatro dei Venti (I) „Moby Dick“	Platzinszenierung	Parkplatz Nordstraße	6
22:30 – 23:45	Pudding Théâtre (F) „Géopolis“	Platzinszenierung	Steinbreite	8



PROGRAMMÜBERSICHT

SONNTAG, 9.6.2019
FAMILIENPROGRAMM
PARK KAUFFMANNSGARTEN



Plan Nr.



ZEIT	GRUPPE	GENRE
13:30 – 17:30	Play and Fun Team	Interaktive Aktionen
13:30 – 14:00	Geraldino „Geraldinos Schatzkiste“	Mitsinglieder & Mitmach-Hits für Kinder von 4-10 Jahren
14:00 – 14:45	Theater Feuer und Flamme „Polarsafari“	Familienstück ab 3 Jahren
14:45 – 15:25	Monsieur & Pianistin Nora Born „Humor in schwarz-weiß“	Zirkus für die ganze Familie
15:35 – 16:20	Theater Schreiber & Post „Hans im Glück“	Eine Gaunergeschichte für Kinder ab 4 Jahren
16:35 – 16:55	Geraldino „Geraldinos Schatzkiste“	Mitsinglieder & Mitmach-Hits für Kinder von 4-10 Jahren
17:00 – 17:45	Monsieur & Pianistin Nora Born „Humor in schwarz-weiß“	Zirkus für die ganze Familie

12

Änderungen vorbehalten.

Wir bitten um Verständnis, dass es zu witterungsbedingten Zeitverschiebungen kommen kann. Aktuelle Informationen erhalten Sie im Festivalbüro, Obere Straße 30 / Marktstraße und auf unserer Webseite www.strassentheater-holzminden.de

SICHERHEITSHINWEIS:

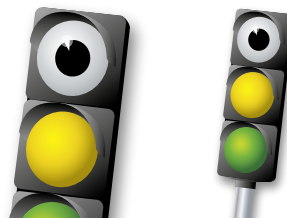
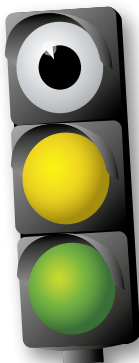
Der Besuch der Vorstellungen des Straßentheaters liegt in der Eigenverantwortung der Besucher. Lärm kann Gesundheitsschäden verursachen, bitte schützen Sie Ihre Ohren.

Der Veranstalter behält sich vor, bei Bedarf Personen- und Gegenstandskontrollen durchzuführen. Dies dient Ihrer Sicherheit.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Die Festival-Bar im Essighof, Halbmondstr. 4, lädt Künstler und Festival-Besucher herzlich ein!

Öffnungszeiten sind Freitag ab 17.30 Uhr,
 Samstag und Sonntag ab 11.30 Uhr.



FEIERLICH ABSTIMMEN

Fotos: © Street Band Holzminden



WEITERES

13

DIE STREET BAND DES JAZZ-CLUBS HOLZMINDEN E.V.

Sonntag, 9. Juni, 19:45 Uhr bis 21:00 Uhr, zur Preisverleihung um 20:00 Uhr auf dem Marktplatz.

Erneut präsentiert sich der Jazz-Club Holzminden beim Heimspiel zum Internationalen Straßentheaterfestival. Die Street Band Holzminden („SBH“) als mobile Musikformation des Jazz-Clubs Holzminden wird vor und nach der Verleihung des Publikumspreises zu hören und zu sehen sein.

Die Street Band Holzminden, die 2003 ins Leben gerufen wurde, ist den Straßenkapellen des alten New Orleans nachempfunden: Die Trompete führt die Melodie und wird dabei ständig von Klarinette und Posaune umspielt; Tuba, Banjo und Schlagzeug sorgen für Tempo und Rhythmus. Das Repertoire besteht aus Märschen, Spirituals, Blues, Dixieland Jazz und alten Gassenhauern.

<http://street-band-holzminden.de>
<http://www.jazz-club-holzminden.de>

HOLZMINDENER PUBLIKUMSPREISE

Am 09. Juni findet um 20 Uhr auf dem Marktplatz die öffentliche Preisverleihung an die beliebtesten Theatergruppen oder Einzelkünstler des diesjährigen Festivals statt. Jeder Besucher und jede Besucherin hat jeweils eine Stimme für die „Kleine, mobile Straßentheater-Produktion“ und für „Technisch aufwändiges Open-Air-Theater“, die am besten gefallen hat (der Stimmzettel befindet sich am Umschlag dieses Programmheftes).

Bis 18 Uhr können die ausgefüllten Stimmzettel in die Wahlurnen am Festivalbüro Obere Straße / Marktstraße geworfen oder an den Infoständen abgegeben werden.



Der Sieger aus der Gruppe „Großes Open-Air-Theater“ erhält die Porzellanfigur „Harlekin“ (aus der Porzellanfigurengruppe der Commedia dell'Arte, 1753/54), gestiftet von der Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG GmbH, sowie einen Geldpreis i.H.v. 1.000 EUR. Der Sieger aus der Gruppe „Mobiles und flexibles Straßentheater“ erhält die Porzellanfigur „Harlekin“ und einen Geldpreis i.H.v. 500 EUR.



Foto: © Bandart Productions

14

Bandart Productions (H)
Dancing Graffiti
 Fr. 07.06., 21:30 / 23:20 Uhr; Sa. 08.06., 22:00 / 23:45 Uhr
 Gelände Rieke, Wallstraße 24

Wie kombiniert man Tanz und Graffiti in einer Produktion? Die ungarische Gruppe BANDART belegt auf beeindruckende Weise, dass die Zeichensprache des Körpers und die Graffiti-Kunst eine spannende Verbindung eingehen können. Die einzigartige interdisziplinäre Performance untersucht die Rollen privater, öffentlicher und innerer persönlicher Mauern durch Tanz und digitale Graffiti-Live-Kunst. Die Show kombiniert alle Arten von urbanen Graffiti zu einer spielerischen Geschichte und verfolgt die Entwicklung einer Figur von ihrer Geburt an, über ihre Kämpfe, bis sie besondere innere Kräfte entdeckt.

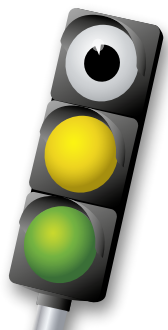
BANDART productions ist eine visuelle Tanztheatergruppe aus Ungarn. In ihren Produktionen kombinieren sie Theater mit interaktiven Technologien, um visuell atemberaubende Performances zu kreieren. Ihre Stücke erhielten mehrere Auszeichnungen und wurden zu über neunzig internationalen Festivals eingeladen.

The unique interdisciplinary performance explores the roles of private, public and inner personal walls through dance and live digital graffiti art. Combining all kinds of urban graffiti into one playful story the show follows the evolution of a character from her birth, through her fights, until she discovers special inner powers.

BANDART productions is a visual dance theatre company from Hungary. Their shows combine theatre with the latest interactive technologies in order to create visually stunning performances. Their pieces received several awards and have been invited to more than 90 international festivals.

www.bandart.eu

Dauer / Length: 25 Min.



Plan Nr.



Foto: © Cie. Lucamoros

15

Cie. Lucamoros (F) - Deutschlandpremiere
Gauguin's Turtle
 Fr. 07.06., 22:15 Uhr; Sa. 08.06., 22:30 Uhr
 Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Straße

Der Meister der Schatten, Luc Amoros, bietet in dieser Produktion eine einzigartige, faszinierende und mitreißende Vision von Kunst, insbesondere der Malerei. Ausgehend von der Anekdote, dass Paul Gauguin während eines seiner Aufenthalte auf den Marquesas-Inseln die Idee hatte, direkt auf den Panzer einer jungen lebenden Schildkröte zu malen, entstehen vor den Augen der Zuschauer Bilder von suggestiver Kraft. Mitten in den Fluten des städtischen Verkehrs, an einem öffentlichen Ort, stellt die Gruppe ihre riesige Staffelei auf und entfaltet ihre beispiellose Form des Theaters. Mit reichlich Schatten, Pinselstrichen oder Kameras, Live-Musik, Stimmen des Erzählers und des Malers Gauguin selbst, verflechten sich die einzelnen Elemente zu einem Gesamtkunstwerk, in dem Illusionen live vor Augen geführt werden. Die Zuschauer werden Zeugen von künstlerischer Kreativität – irgendwo zwischen Do-it-yourself und verfeinerter Technik. Die Gruppe Lucamoros setzt ihre Erkundung fort und hofft, das Geheimnis der unwiderstehlichen Faszination der Menschheit für bewegte Bilder zu durchbrechen.

I heard that during one of his stays in the Marquesas Islands, Paul Gauguin had the idea of painting directly on the shell of a young live turtle lost on a beach. What anecdote could be more appropriate to illustrate our desire to offer the public a singular vision of art and particularly of painting?

Our idea is not to do this on the ocean waves of Polynesia but rather in the floods of urban traffic, right in the middle of a crossroads or a public place, setting up our vast easel there beforehand. Our live music and the voices of our narrator and the painters themselves will replace the sound of the waves and the wailing of the wind in coconut trees. What we're about is images, inspired by an initial fascination for shadows, with their fantastic evocative power. This is how we sketch the fringes of an unprecedented form of theatre, with abundant use of shadows, brush strokes or cameras – theatre where illusions are created live in full view, somewhere between do-it-yourself and fine-tuned technology. We continue with our exploration, hoping to pierce the mystery of mankind's irresistible fascination with moving images.

www.lucamoros.com

Dauer / Length: 60 Min.

Plan Nr.





Foto: © Jean-Pierre Estournet



Foto: © Chiara Ferrin

16

pudding Théâtre (F) – Deutschlandpremiere
 Géopolis
 Sa. 08.06., 22:30 Uhr; So. 09.06., 22:30 Uhr
 Steinbreite

Die Gruppe, die seit zwanzig Jahren Straßen-theater in Frankreich produziert, kommt zum ersten Mal nach Deutschland. Die Inszenierungen von Pudding Théâtre zeichnen sich durch schauspielerisches Handwerk, Nähe zum Publikum und den Einsatz von Technik aus. Vor einigen Jahren haben sie das Medium Video für sich entdeckt. Die acht Darsteller kreieren eine Art der Kommunikation durch Körpersprache und Bilder, die sich von der verständlichen Sprache unterscheiden, aber Bedeutungswörter aus der Muttersprache der Zuschauer verwendet.

GEOPOLIS nimmt die Zuschauer mit zu einem verlassenen Platz, inmitten einer Stadt im Nirgendwo. Das Publikum wartet, bis sich ein LKW nähert. Er ist überladen und auf seinem Dach sind Gestalten zu erkennen. Man kann sie sprechen hören, aber man kann nicht verstehen, was sie sagen. Nur, dass sie sich in einer heiklen Situation befinden. Die auf den Truck projizierten Bilder lassen erkennen, dass die Menschen eine gefährliche Reise hinter sich haben. Plötzlich wird eine Grenze sichtbar, das Publikum wird weggeschoben und durch den Grenzübergang können sie das seltsame Ballett der Entladung des LKWs sehen. Scheinwerfer erhellen die Szenerie und die Grenze öffnet sich. Die Charaktere begrüßen das Publikum und gemeinsam erleben sie eine Transformation. GEOPOLIS ist eine hoffentlich eindringliche Antwort auf die Umwälzungen der Welt.

Achtung: Nicht für Kinder geeignet!

The group, which has been producing street theatre in France for twenty years, comes to Germany for the first time. Pudding Théâtre's productions are characterised by their acting skills, closeness to the audience and the use of technology. A few years ago, they discovered the medium of video. The eight actors create a kind of communication through body language and images that differs from understandable language, but uses words of meaning from the native language of the audience.

GEOPOLIS takes the audience to a deserted place in the middle of a city in nowhere. The audience waits until a truck approaches. It is overloaded and figures can be seen on its roof. You can hear them speak, but you can't understand what they are saying. Only that they are in a delicate situation. The images projected onto the truck show that people have undergone a dangerous journey. Suddenly a border becomes visible, the audience is pushed away and through the border crossing they can see the strange ballet of the truck unloading. Headlights illuminate the scenery and the border opens. The characters welcome the audience and together they experience a transformation. GEOPOLIS is hopefully an urgent response to the upheavals of the world.

www.puddingtheatre.fr

Dauer / length: 77 Minuten

Plan Nr.



Teatro dei Venti (I) – Deutschlandpremiere
 Moby Dick
 SA 08.06., 21:30 Uhr; SO. 09.06., 21:30 Uhr
 Parkplatz Nordstraße

Die italienische Theatergruppe Teatro dei Venti entwickelt aus dem Roman von Hermann Melville „Moby Dick“ eine beeindruckende Platzinszenierung. Ausgangspunkt der Geschichte bildet die schicksalhafte Fahrt des Walfangschiffes Pequod, dessen Kapitän Ahab mit blindem Hass den weißen Pottwal Moby Dick jagt, der ihm einst ein Bein abgerissen hat. Die Themen Suche und Abwesenheit bilden die zentralen Motive: In den ersten drei Tagen trifft die Besatzung nie auf ihren Kapitän und der „Feind“ wird erst lange nach Beginn der Expedition gesichtet. Die 26 Darsteller nehmen die Zuschauer mit auf diese abenteuerliche Reise, auf der es Kämpfe, plötzliche Stürme und Überfälle geben wird. Kapitän Ahab's Schatten und sein dunkler Rachedurst lasten auf jedem wie ein schrecklicher, aber fesselnder Alptraum. Die beiden Feinde werden sich schließlich für die letzte Schlacht begegnen: Ahab und der Weiße Wal. Der Mensch gegen die Natur.

Ein fesselndes und faszinierendes Theaterstück, ohne Worte, dafür mit großartigen Bildern, fesselnden Charakteren und überraschenden Bühneneffekten.

The Italian theatre group Teatro dei Venti develops an impressive square production from Hermann Melville's novel „Moby Dick“. The story's starting point is the fateful voyage of the whaling ship Pequod, whose captain Ahab hunts with blind hatred the white sperm whale Moby Dick, who once tore off his leg. Most of the novel revolves around seeking and absence: for the first three days, the crew never meet their captain and the „enemy“ is only sighted long after the beginning of the expedition. Throughout the show there will be struggles, sudden storms, and joyful raids; characters will emerge, stories will surface. Meanwhile, Captain Ahab's shadow and his dark thirst for revenge weigh heavily on everyone like a dreadful yet enthralling nightmare. The two enemies will eventually come face to face for the final battle: Ahab and the White Whale. Man against nature.

A captivating and fascinating play, without words, but with great pictures, captivating characters and surprising stage effects.

www.teatrodeiventii.it
<http://mobydick.theater>

Dauer / length: 60 Minuten

Plan Nr.



17



Foto: © Steve Edwin Photography

Acrojou (GB)
The Wheel House
 SA. 08.06., 16:00 / 18:15 Uhr, SO. 09.06., 15:45 / 17:45 Uhr
 Halbmondstraße

Das Erfolgsstück der britischen Zirkus-compagnie Acrojou erzählt eine zarte, postapokalyptische Liebesgeschichte, die das Publikum weltweit zu Tränen rührt. „The Wheel House“ spielt in einem Rhönrund, das sich rollend an den Zuschauern vorbeibewegt.

Mann und Frau finden sich in einer zerstörten Welt wieder und entdecken, dass das Überleben von scharfen Augen, schnellen Händen und vor allem von Freundschaft abhängt. Begleiten Sie diese Reisenden – Sammler auf dem Weg ins Nirgendwo – und lassen sich berühren von fließend leichten Gesten, leisem Aushalten und andauernder Bewegung.

Atemberaubendes Design und Theaterakrobatik – „The Wheel House“ ist eine einzigartige Performance, die die Herzen und Vorstellungen des Publikums auf der ganzen Welt erobert hat.

„Akrobatische Virtuosität kombiniert mit poetischem Design.“
 City Maus Magazin, Israel

A 'tender, post-apocalyptic love story', The Wheel House is an acrobatic promenade show, which unfolds inside and around a circular set as it rolls with the audience walking alongside.

An enchanting story set in a dystopian future, at a time where survival relies on sharp eyes, quick hands, and above all, friendship. Join these traveller-gatherers on the road to nowhere: treading lightly, enduring quietly, and always, always moving onwards.

Stunning design and theatrical acrobatics, housed in an exquisite, hand-built rolling theatre set. The Wheel House is a unique performance that has captured the hearts and imaginations of audiences around the world.

“Acrobatic virtuosity combined with poetic design.”

City Mouse Magazine, Israel

www.acrojou.com

Dauer / length: 25 Minuten

Plan Nr.



Foto: © E. Wydmuch

Kompanie Circo D
WIR.ES
 SA 08.06., 15:45 / 17:30 Uhr, SO 09.06., 15:15 / 17:00 Uhr
 Unterer Marktplatz

Diese junge deutsche Kompanie für zeitgenössischen Zirkus, in Hannover beheimatet, feierte die Premiere des Stückes WIR.ES im vergangenen Jahr im Sprengel Museum Hannover. Die Presse- und Social-Media-Reaktionen waren voller Lob und das Publikum feierte die jungen Artisten mit langanhaltendem Applaus. Zentrales Bühnenelement ist ein riesiger Tetraeder, an dem verschiedene Formen der Bewegungs- und Darstellungskunst ihren Platz finden. Virtuosen entfalten die neun Darsteller ein atemberaubendes Spiel. Menschen suchen ihren Platz – oben, unten, innen, außen. Sie klettern, ruhen, spielen, drohen zu fallen und fangen sich. Egal, was sie tun, es ist da. Wir sind da. Wir. Und Es.

„Ich bin noch total ‚geflasht‘ von dem fantastischen Programm, das ihr auf die Bühne gewuppt habt. Es war so schön, so spannend, aufregend, berührend, erregend ... ich könnte noch tausend Adjektive finden für die Zustände, durch die ihr mich geschmissen habt. Da war auch so viel Liebe drin, Liebe zum Detail, Liebe zu den Materialien, Liebe untereinander, ein lockerer und respektvoller Umgang miteinander und – nicht zu vergessen – Humor! Toll!“ (Resonanz auf Facebook, Juni 2018, von Reiner Müller, Theater Persephone, Hildesheim)

This young German company for contemporary circus, based in Hanover, celebrated the premiere of the play WIR.ES last year at the Sprengel Museum Hanover. The press and social media reactions were full of praise and the audience celebrated the young artists with long lasting applause. The central stage element is a huge tetrahedron on which various forms of movement and performance art find their place. The nine performers unfold a breathtaking play in a virtuoso manner. People seek their place – above, below, inside, outside. They climb, rest, play, threaten to fall and catch each other. No matter what they do, it's there. We are there. We. And it.

“I'm still totally ‚flashed‘ by the fantastic program you put on the stage. It was so beautiful, so exciting, amazing, touching, thrilling ... I could still find a thousand adjectives for the states you threw me through. There was also so much love in it, love for detail, love for the materials, love for each other, a relaxed and respectful way of dealing with each other and – not to forget – humour! Great!” (Resonance on Facebook, June 2018, by Reiner Müller, Theater Persephone, Hildesheim)

www.kompanie-circo.de

Dauer / length: 45 Minuten



Plan Nr.





Foto: © Les Cubiténistes

Les Cubiténistes (F) – Deutschlandpremiere
La Cubipostale. Greetings from ...
 SA 08.06., 15:00 Uhr; SO 09.06., 14:30 Uhr
 Kirchplatz

20

Die älteren Zuschauer werden sich noch erinnern – früher verschickte man eine Postkarte an die Lieben daheim: „Grüße aus ...“ Die französische Gruppe Les Cubiténistes greift diese Idee auf und überführt sie in ein interaktives Spiel mit den Gästen des Festivals. Bunte, originelle, humorvolle und tiefgründige Postkarten entstehen live und in Farbe. Hintergründe und Requisiten werden ausgewählt, jemand oder eine Gruppe posiert und die Cubiténisten machen das Foto. Die Postkarten werden sofort gedruckt und frankiert. Über den Briefkasten der Gruppe werden sie in die Welt verschickt: „Grüße aus Holzminden“. La Cubipostale bietet eine charmante und intime Begegnung mit einem nostalgischen Medium. Eine Produktion für jede Altersgruppe, jeder ist willkommen.

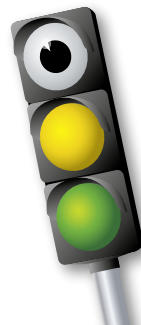
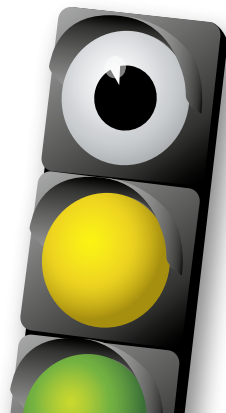
We create fun postcards, original, colorful, meaningful, humorous, imaginative with the collaboration of the audience. Background and props are chosen, someone or a group is posing and The Cubipostale is taking the picture. The postcard is printed at once.

People are writing their postcard. We stamp it and send it by our mailbox.

The participatory and intimate performance leads a special relationship between the actors and the audience. Greetings from... addresses any audience, everybody is welcome.

www.cubitenistes.com

Dauer / length: 3,5 Stunden



Plan Nr.



Plan Nr.



Foto: © Groupe Démons et Merveilles

Groupe Démons et Merveilles (F)
Les DéDé's
 SA 08.06. 14:30 / 16:30 / 18:15 Uhr; SO 09.06. 14:15 / 16:30 / 18:15 Uhr
 Ab Festivalbüro

21

Wer sind die DéDé's, mit ihren verschlafenen Gesichtern und ihren viel zu langen Armen? Es sind die „stehenden Schläfer“ (auf französisch, Dormeurs Debout = DéDé's). Mit ihren bequemen Pantoffeln und ihren gemütlichen Nachtkleidern lassen sie einen an den Schlaf und an die Nacht denken, an das Weiche, das Intime, das Süße. Also, stehende Schläfer oder erwachte Träumer? Mit Sicherheit erwachte Träumer, die auf die Straße geworfen wurden, um die Welt zu entdecken. Als ob die Nacht ihnen ihre Unschuld und ihre Neugier auf Entdeckung zurückgegeben hätte. Neu, lebendig, neugierig, verspielt, fröhlich begegnen sie dem städtischen Umfeld und vor allem denen, die darin wohnen. Dieses Duo, das manchmal in die schlafende Weichheit zurückfällt ... erwacht schnell. Zwei Schlafmützen, die die Realität mit Poesie und Gelächter konfrontieren.

Who are Les DéDé's with their sleepy faces, their arms far too long? They are the Standing Sleepers. (In French, Dormeurs Debout - DéDé's) Their comfortable slippers, their cozy night dresses make you think in the night, the soft, the intimate, the sweet. So, Standing Sleepers or Awakened Dreamers? Awakened Dreamers for sure, who once thrown into the street, rediscover the world. As if the night had given them back their innocence and appetite for discovery. New, lively, curious, playful, joyful, they recreate through their candid look the urban landscape and especially those who live in it. This duo, which falls back sometimes in the sleeping softness ... wakes up quickly. This show plays the confrontation of imaginary characters, very graphic, with reality. Confrontation, that causes a breakdown conducive to poetry, laughs and sharing.

www.theatre-masque.org

Dauer / length: 30 Minuten



Foto: © Holger Rudolph



Foto: © Katharinaej

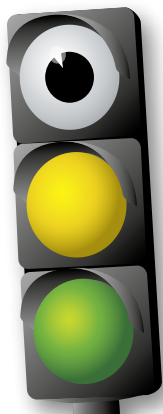
Cie. Didier Theron (F)
La grande phrase
 SA 08.06. 15:15 / 17:45 Uhr; SO 09.06. 15:00 / 17:15 Uhr
 Ab Festivalbüro

„La grande phrase“ (Der große Satz) beginnt als schriftliche Choreographie und entfaltet sich in der Stadt. Die vier Tänzer der Gruppe entdecken und bespielen den öffentlichen Raum, dabei nehmen sie wenig Rücksicht auf das, was sich ihnen in den Weg stellt. Ihre „jenseits der Norm“ liegenden Kreaturen entwickeln Interaktionen mit dem Publikum, erforschen Architektur- und Stadträume; aber auch in Geschäften, Autos, begehbaren Balkonen, Cafés etc. finden Aktionen statt. Ein Spiel mit Raum und Nähe entfaltet sich inmitten des geschäftigen Treibens. Die vier Tänzer hinterfragen in ihrer Farbigkeit und ihrer trotz der „Körperfülle“ großen Beweglichkeit den handelnden und tanzenden Körper neu. „La grande phrase“ setzt Zeichen in der Stadt.

„La grande phrase“ (The Great Phrase) begins as a written choreography and unfolds in the city. The group's four dancers discover and perform in the public space, paying little attention to what gets in their way. Their creatures „beyond the norm“ develop interactions with the audience, explore architectural and urban spaces; but actions also take place in shops, cars, walkable balconies, cafés, etc. A play with space and proximity unfolds in the midst of the hustle and bustle. The four dancers question the acting and dancing body anew in their colourfulness and their great mobility despite the „fullness of the body“. „La grande phrase“ sets signs in the city.

www.didiertheron.com

Dauer / length: 40 Minuten



Plan Nr.



katharinaej (D)
Lie down with me / Leg Dich zu mir
 SA 08.06., 15.00 Uhr
 Innenstadt

Katharinaej liegt auf einer weißen Decke auf dem Gehweg inmitten der Stadt Holzminden. Auf der Decke steht geschrieben: *„Lie down with me“* ist geschrieben. Ihre Schuhe stehen neben der Decke. Sie wartet auf Dich für eine Begegnung im gemeinsamen Liegen, Ruhen, Wahrnehmen, Sein, Nichtstun, auf dem Boden, in aller Öffentlichkeit.

Katharinaej is lying down on a white blanket on the pavement of Holzminden. „Lie down with me“ is written on the blanket. Her shoes are placed next to the blanket. She is waiting for an encounter with you on the ground, in public.

A white blanket on the floor to lie down with me.

A chance to meet in fragility. An intimate encounter in public. A possible contact with a stranger on the ground.

„Ich verlasse die Vertikale und komme in der Horizontalen an. Der Boden trägt mich. Mein Denken und Fühlen verändern sich. Mein Nervensystem entspannt sich. Ich fühle mich fragiler und verletzlicher, der Öffentlichkeit exponiert. Von hier unten habe ich eine andere Perspektive auf Vorbeigehende, Räder, Autos, Häuser. Ich liege dort, wo Passanten normalerweise darauf treten. Diesmal sind sie eingeladen, sich zu mir auf die Decke zu legen. Nebeneinander liegend, Körper, die sich berühren oder nicht, ein Gespräch beginnend oder nicht, zusammen das Stadtleben beobachtend oder die Augen schließend.“

„I am lying down on the blanket. The floor is grounding me, supporting my weight. I leave the vertical and arrive in the horizontal position. My way of feeling and thinking changes. The whole nervous system powers down and relaxes. I feel more vulnerable and fragile, at the mercy of whoever comes by. From below I have another perspective of the town surrounding me. I am lying down where people normally step on. This time they are invited to lie down with me. Lying next to each other, bodies touching or not touching, talking or not talking, together observing the small town, or closing our eyes.“

www.katharinaej.de

Dauer / length: 2 Stunden

Plan Nr.





Foto: © Ben Högger

24

MIMBRE (GB) – Internationale Premiere
Lifted

Eröffnung: FR 07.06. 19:00 / 21:15 Uhr, SA 08.06., 15:00 / 18:15 Uhr
Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Straße

Der Publikumspreisträger des vergangenen Festivals kehrt mit einer brandneuen Produktion nach Holzminden zurück. Mimbres neue Outdoor-Produktion Lifted ist eine Sammlung von lustigen, poetischen und überraschenden Momenten, die auf unterschiedliche Weise erforschen, was es bedeutet, wenn ein Körper von einem anderen getragen wird. Oder wenn eine Person zwei Menschen trägt. Oder wenn eine Person nicht getragen werden will. Oder wenn drei Personen die perfekte Balance finden.

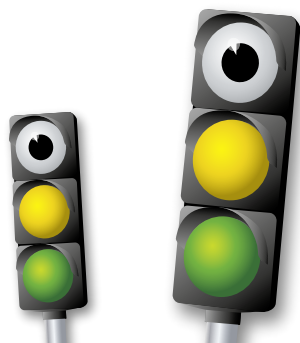
Zusammen mit den drei Gastchoreographen Yi-Chun Liu, HURyCAN und Gary Clarke experimentiert diese fesselnde Performance mit neuen Ansätzen für Mimbres charakteristische Akrobatik. Lifted mischt Tanz, Theater und Zirkus und zeigt drei starke Frauen, die heben, balancieren, sich bewegen. Mimbre präsentiert nuanciertes, atemberaubendes und hochqualifiziertes akrobatisches Theater.

The audience award winner of the last festival returns to Holzminden with a brand new production. Mimbres new outdoor production Lifted is a collection of funny, poetic and surprising moments that explore in different ways what it means when one body is worn by another. Or when a person carries two people. Or when three people find the perfect balance.

Together with the three guest choreographers Yi-Chun Liu, HURyCAN and Gary Clarke, this captivating performance experiments with new approaches to Mimbres's characteristic acrobatics. Lifted mixes dance, theatre and circus and presents three strong women who lift, balance and move. Mimbre presents nuanced, breathtaking and highly qualified acrobatic theatre.

www.mimbres.co.uk

Dauer /length: 30 Minuten



Plan Nr.



Plan Nr.



Foto: © Casper Jarmo

25

Pere Hosta (E)
open door

SA 08.06. 14:45 / 16:30 / 18:15 Uhr; SO 09.06. 14:30 / 16:00 / 18:00 Uhr
Ab Festivalbüro

Als Briefträger war der katalanische Clown bereits 2011 Gast beim Festival. Nun kehrt er mit seiner neuen Produktion nach Holzminden zurück. Im Gepäck, eine Tür. Was passiert, wenn eine Tür versucht, ihren Platz zu finden? PERE HOSTA trägt sie auf dem Rücken und platziert sie in den öffentlichen Raum. Die Tür öffnet und schließt sich und die Phantasie geht ein und aus. Der Clown verwandelt diese einfache Grundidee in ein absurdes, humorvolles Stück Straßentheater. Kommen Sie durch diese Tür und Sie erleben die Straße anders ... und besonders.

As a postman, the Catalan clown was already a guest at the festival in 2011. Now he is returning to Holzminden with his new production. In his luggage, a door. What happens when a door tries to find its place? PERE HOSTA carries it on its back and places it in the public space. The door opens and closes and the fantasy goes in and out. The clown transforms this simple basic idea into an absurd, humorous piece of street theatre. Come through this door and experience the street differently ... and especially.

www.perehosta.com

Dauer / length: 35 Minuten





Foto: © Ben Niehuis

26

VLOEISTOF (NL)
Hellend Vlak (Sliding Slope)
 SA 08.06. 14:30 / 17:00 Uhr; SO 09.06. 14:00 / 16:30 Uhr
 Unterer Teich

Die niederländische Tanztheatergruppe VLOEISTOF hat sich das Element Wasser zur Bühnenfläche erkoren. Für ihre neue Produktion platzieren sie ein Hausdach auf dem Wasser, ähnlich einem sinkenden Schiff. Auf dem rutschigen Untergrund kämpfen vier Menschen ums Überleben. Die Zuschauer werden Zeuge, wie die Gruppe versucht, ein wackliges, fragiles Gleichgewicht herzustellen. Welches Verhalten hilft, die Gruppe zu erhalten? Wann darf man sich auf die andere Person stützen? Wann werden die Grenzen der Solidarität überschritten? VLOEISTOF interpretiert die Probleme des Klimawandels und steigender Meeresspiegel auf einprägsame Weise. Es geht um Kontrollverlust und das vielleicht größte Talent der Menschheit: die Verleugnung dessen, was wir selbst geschaffen haben.

„Auf einer schiefen Ebene zu tanzen ist fast unmöglich. Dieser Mangel an ‚Halt‘ ist ein aufregendes Element, mit dem sich die Tänzer während der Vorstellung jederzeit auseinandersetzen müssen.“

The Dutch dance theatre group VLOEISTOF has chosen the element of water as its stage area. For their new production they place a house roof on the water, similar to a sinking ship. On the slippery ground four people fight for survival. The audience witnesses how the group tries to create a shaky, fragile balance. What behavior helps the group to survive? When can one rely on the other person? When will the boundaries of solidarity be crossed? VLOEISTOF interprets the problems of climate change and rising sea levels in a memorable way. It is about loss of control and perhaps mankind's greatest talent: the denial of what we ourselves have created.

“Dancing on an incline is almost impossible. This lack of ‘hold’ is an exciting element that the dancers have to deal with at all times during the performance.”

www.vloeistof.nl

Dauer / length: 35 Minuten



Plan Nr.



Foto: © Geraldino

GERALDINO
Geraldinos Schatzkiste – Mitsinglieder & Mitmach-Hits
 SO, 09.06., 13:30 / 16:35 Uhr

27

GERALDINO, der quirlige Kinderliedermacher aus Nürnberg, spielt seine größten Live-Hits – es sind Spaß-Songs, Immerwieder-Mitsing-Lieder, Bildergeschichten und Mitmach-Hits im Programm dabei: Gemeinsam mit dem Publikum geht Geraldino auf die Suche nach dem verschwundenen Kakadu, singt vom kleinen roten Badeschuh und tanzt mit dem „Bumm Bumm Bär“.

Mit Gitarre, Ukulele und Musikeinspielungen düst er durch die Kindermusikwelt und präsentiert eine bunte Palette von Musikabenteuern: Ein quietschvergnügter Musik-Mix aus Ritter-Reggae, Haustier-Pop und Roller-Rock'n'Rollwer nach Kinderlieder-Juwelen sucht, findet sie sicher bei dieser musikalischen Schatzsuche, die quer durchs „Meer der Träume“ führt!

www.geraldino.de

Dauer: 30 min.



Plan Nr.



Familienprogramm im
 Park Kauffmannsgarten /
 Böntalstrasse



Foto: © Theater Schreiber & Post



Foto: © Monsieur & Pianistin Nora Born



Foto: © Theater Feuer und Flamme

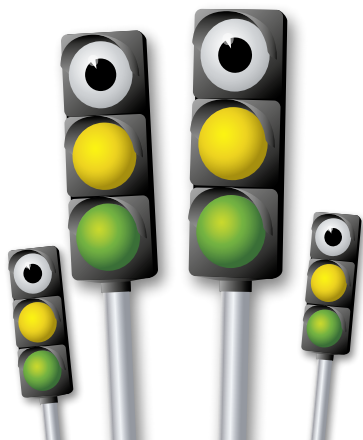
28

Theater Schreiber & Post
Hans im Glück – Eine Gaunergeschichte für Kinder ab 4
 So, 09.06. 15:35 Uhr

Die Kinderstücke der Dresdner Gruppe kombinieren geschickt Schauspiel und Pantomime und bieten dadurch Raum für die eigene Fantasie und Vorstellungskraft. Aufwendige Bühnenausstattungen wird dabei verzichtet, damit die eigentlichen Geschichten um so bunter erzählt werden können.

In "Hans im Glück" erfinden Andrea Post und Tim Schreiber aus dem Nichts eine eigene Welt und nehmen die Zuschauer mit auf eine abenteuerliche Suche nach dem Glück. Im Märchen von Hans im Glück fällt Hans ein schwerer Klumpen Gold in den Schoß. Ein tolles Pferd trabt über die Bühne, die Kuh Else will sich nicht vorwärts bewegen, die Sau Rosa sitzt dick und fett in ihrer Schubkarre und die Gans Suse legt ein Ei. Der Gauner schuffet sich ab, bis Hans gar nichts mehr hat, außer einem Stein. Ist das sein Glück? So bekommt am Ende jeder, was er braucht: Der Gauner alles und Hans nichts.

www.schreiberundpost.de
 Dauer: 45 min.



Monsieur & Pianistin Nora Born
Monsieur macht Kunst! –
Humor in schwarz-weiß
 So, 09.06., 14:45 / 17:00 Uhr

Das mehrfach preisgekrönte Programm "Monsieur macht Kunst! Humor in schwarz-weiß" ist, mit und ohne Übertreibung, definitiv ein Highlight! Und wie eine Reise in eine andere Zeit. Mit dem Clown Monsieur ist man wieder am Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts und mitten in den Stummfilmen jener Zeit. Am Miniaturflügel begleitet ihn die Pianistin Nora Born musikalisch und macht das Stummfilmfeeling perfekt. Monsieur ist grimmig, tanzt auf dem Seil, jongliert und manipuliert allerlei Dinge und ganz besonders das Publikum. Ganz ohne Worte, beeindruckend und urkomisch!

www.monsieur.today | Dauer: 40 min.

Theater Feuer und Flamme
Polarsafari – Ein Familien-
stück für alle ab 3 Jahren
 So, 09.06., 14:00 Uhr

Das Theater Feuer und Flamme spielt Abenteuer Geschichten vom Nordpol und aus dem Dschungel. Die Freunde Feodora und Pepe packen ihre Rucksäcke und machen sich auf die Reise. Pepe reist zum Nordpol, Feodora in den Dschungel. Nach fünf Jahren treffen sie sich wieder und packen aus. Was da alles zum Vorschein kommt, ist UNGEHEUER spannend. Die zwei couragierten Weltenbummler begegnen brasilianischen Flöhen, einem kaltschnäuzigen Seehund und hören Kakadus beim um die Wette rufen zu. Ein herzerwärmendes Theaterstück über Fernweh und Fernreisen, Exotik und Phantasie.

www.fuft.de | Dauer: 45 min.



Plan Nr.



Familienprogramm im
Park Kauffmannsgarten /
Böntalstrasse

29



Foto: © Play and Fun Team

30

Play and fun team
Babylonland & Mini-Olympiade
 SO, 09.06., ab 13.30 Uhr



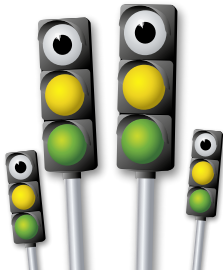
Das "play and fun team" sind gern gesehene Gäste beim Familiennachmittag. Diesmal kommen sie mit neuen Attraktionen, dem Babylonland und der Mini-Olympiade.

Im Babylonland entstehen aus insgesamt 40.000 speziell angefertigten Klötzchen aus Buchenholz manns hohe Türme, Städte oder Befestigungen.

Im Rahmen einer kleinen Mini-Olympiade findet ein Wettbewerb statt. Ob Hufeisenwerfen, Pömpel-Dart, Dosenwerfen oder Milchkanen-Zielwerfen: der Spaß steht im Vordergrund.

www.playandfunteam.de | Dauer: 4 std.

Plan Nr.



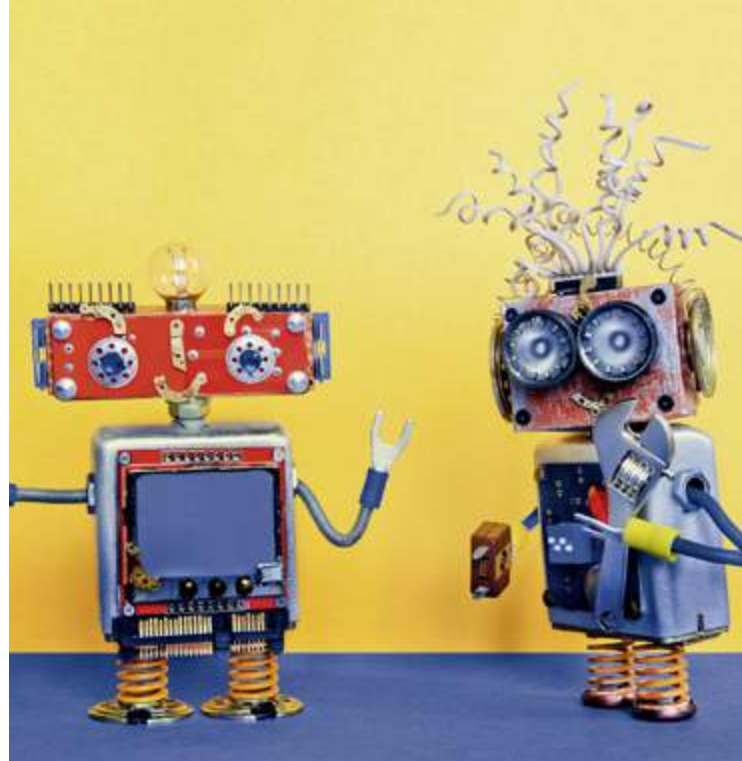
Familienprogramm im
Park Kauffmannsgarten /
Böntalstrasse

Techniktüftler

Planen & Konstruieren. Aufbauen & Warten. Mit dem Blick fürs Detail & über den Tellerrand hinaus. Mit kunstfertiger Expertise sorgen Techniker und Ingenieure dafür, dass ein Rädchen ins andere greift. Für ein Wochenende bedienen sie die Hebel: zuverlässig, detailgenau, sicher. Sie stellen Technik, Sicherheit und Umwelt in den Mittelpunkt. Genau wie bei Tesium kommt es auf die Feinheiten an.

Tesium wünscht für das Pfingstweekende viel Freude beim Straßentheater 2019 in Holzminden!

www.tesium.de



ZUGABE

Sichern sie den Erhalt des Festivals mit Ihrem Beitrag in den Förderverein Internationales Straßentheater e. V.



BEITRITTSERKLÄRUNG

FÖRDERVEREIN
INTERNATIONALES
STRASSENTHEATER E.V.
HOLZMINDEN

Hiermit beantrage ich die Aufnahme als ordentliches Mitglied im **Förderverein Internationales Straßentheater e. V.** (Franz-Liszt-Weg 7, 37603 Holzminden). Der jährliche Mitgliedsbeitrag beträgt 24,- EUR.

Vorname, Name:

Straße, Nummer:

PLZ, Ort:

Telefon:

E-Mail:

Bis zu meinem jederzeit möglichen Widerruf bzw. der Beendigung meiner Mitgliedschaft ermächtige ich den „Förderverein Internationales Straßentheater e. V.“ meinen Mitgliedsbeitrag einmal je Kalenderjahr von folgendem Konto durch Lastschriftverfahren einzuziehen:

Kontoinhaber/in:

IBAN:

Datum, Unterschrift:

Formular ausfüllen, abtrennen und im Kulturamt der Stadt Holzminden oder während des Festivals bei einer/einem der Helfer*innen abgeben. Vielen Dank!

Wir weisen gemäß § 33 Bundesdatenschutzgesetz darauf hin, dass zum Zweck der Mitgliederverwaltung und -betreuung die abgegebenen Daten der Mitglieder in automatisierten Dateien gespeichert, verarbeitet und genutzt werden. Mehr Informationen und unsere Vereinssatzung erhalten Sie über: www.holzminden.de/strassentheater_foerderverein.html

AUSTRITT STATT EINTRITT

DAS FESTIVAL BRAUCHT
IHRE FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG!



Von Beginn an waren die Vorstellungen im Festival ein kostenloses Kulturangebot für die Zuschauerinnen und Zuschauer. Die Stadt Holzminden finanziert zu einem großen Teil die Kosten. Subventionen anderer Institutionen, Förder- und Sponsorengelder und sonstige Einnahmen sichern darüber hinaus einen weiteren Teil. Eine Refinanzierung der Kosten kann dadurch jedoch nicht erfolgen. Auch in diesem Jahr wird es keinen Eintritt geben! Stattdessen sammeln wir nach den Aufführungen im Publikum, sozusagen einen Austritt.

In 2017 haben Sie, liebes Publikum, diese Möglichkeit zu spenden, sehr positiv aufgenommen. Dadurch war es uns möglich, zusätzliche Einnahmen für das Festival zu erzielen. Wir hoffen, dass Sie sich auch in diesem Jahr an dem Austritt beteiligen. Darüber hinaus sind Spenden sehr willkommen!

Durch Ihre Unterstützung kann auch in Zukunft das Festival „umsonst und draußen“ stattfinden.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Großzügigkeit!

Ihr Festival-Team



Spenden erbitten wir auf folgendes Konto:
Stadtkasse Holzminden NORD/LB
BIC NOLADE2HXXX
IBAN: DE77 2505 0000 0027 8157 86
Verwendungszweck:
27291202 – Straßentheater
(bitte unbedingt angeben!)

Weitere Spendenkonten unter
www.strassentheater-holzminden.de

Ab einem Betrag von 25 EUR erhalten Sie eine Spendenbescheinigung.

Und dann gibt es noch die
„Unterstützer-Souvenirs“
zum Festival:

Outdoor-Package

(bestehend aus Bambusbecher, Sitzkissen, Nylonrucksack, Taschenlampe als Schlüsselanhänger) **NEU** 25,00 EUR
Bambusbecher **NEU** 12,00 EUR
Sitzkissen **NEU** 9,00 EUR
Nylonrucksack **NEU** 6,00 EUR
Taschenlampe (Schlüsselanhänger) **NEU** 3,00 EUR
Schlüsselband 2,00 EUR
Textiltäschchen 2,00 EUR
Regenponcho 4,00 EUR
Ampel Pin, Kaffeepad, Schlüsselanhänger, Tragetasche, Aufkleber, Postkarten 4er-Set je 1,00 EUR

Diese Artikel gibt es im Festivalbüro, Obere Str. 30 (Kulturamt & Stadtbücherei), beim Stadtmaking am Marktplatz sowie an den mobilen Infoständen.

Alle Einnahmen kommen direkt dem Festival zugute.

SONDERFAHRPLAN

HALTESTELLE	UHRZEIT
Holzminden, Haarmannpl./Schramme ab:	0:25
Holzminden, Bahnhof an:	13:28 0:28
Holzminden, Bahnhof ab:	13:30 0:30
Holzminden, Stadthalle	13:33 0:33
Holzminden, Schneckenbergstr.	13:35 0:35
Holzminden, Altendorfer Str.	13:36 0:36
Holzminden, Horstberg	13:37 0:37
Holzminden, Münchhausenstr.	13:38 0:38
Holzminden, Herderweg	13:39 0:39
Holzminden, Goetheallee	13:40 0:40
Holzminden, Schillerstraße	13:41 0:41
Holzminden, Schneckenbergstr.	13:42 0:42
Holzminden, Rumohrtalstraße	13:43 0:43
Holzminden, Liethstraße	13:44 0:44
Holzminden, Schlüterstraße	13:45 0:45
Holzminden, Pollmannsgrund	13:47 0:47
Holzminden, Sparenberg	13:48 0:48
Holzminden, Wacholderweg	13:50 0:50
Holzminden, Himbeerbusch	13:51 0:51
Holzminden, Brombeerweg	13:52 0:52
Holzminden, Wilhelmshütte	13:53 0:53
Holzminden, Hasenrecke	13:55 0:55
Holzminden, Fürstenberger Str.	13:57 0:57
Holzminden, Haarmannpl. Commerzb. an:	14:01 1:01
Holzminden, Haarmannpl. Commerzb. ab:	14:02 1:02
Holzminden, Forster Weg	14:04 1:04
Holzminden, Krankenhaus	14:06 1:06
Holzminden, Unter d. Kiekenst.	14:07 1:07
Holzminden, Neuer Friedhof	14:08 1:08
Holzminden, Bülte	14:10 1:10
Holzminden, Fröbelweg	14:12 1:12
Holzminden, Sachsenring	14:17 1:17
Holzminden, Hungerborn	14:18 1:18
Holzminden, Köhlerweg	14:19 1:19
Holzminden, Oststraße	14:21 1:21
Holzminden, Liebigstraße	14:22 2:22
Holzminden, Stadthalle	14:23 2:23
Holzminden, Haarmannpl./Schramme an:	14:25 2:25

ZWISCHEN 13:28 UHR UND 00:25 UHR FÄHRT DER STADTBUS IM STUNDENTAKT.

Gültig zum 15. Internationalen Straßentheaterfestival in Holzminden 07./08. und 08./09. Juni 2019. Ein gesonderter Aushang dieser Fahrpläne an den Haltestellen erfolgt nicht.

STADTPLAN HOLZMINDEN



Parkmöglichkeiten:

- P 1 Kleine Steinbreite
- P 2 Neue Straße / Stadt, Volksbank
- P 3 Stahler Ufer
- P 4 Böntalstraße / Katasteramt, Gesundheitsamt

- P 5 Jugendgarten / Nordstraße, Agentur für Arbeit
- P 6 Gymnasium Billerbeck / Fachhochschule HAWK
- P 7 Johannismarkt
- P 8 Fürstenberger Straße / Commerzbank



1 Festivalbüro



F Festival-Bar im Essighof



G Gastro-Zone (Imbissstände)

Die rot gestrichelte Linie markiert den für den Kraftverkehr gesperrten Bereich. Zusätzlich fährt für Sie der Stadtbus innerhalb Holzmindens.

SPIELORTE:

- 1 Festivalbüro
- 2 Marktplatz
- 3 Kirchplatz
- 4 Halbmondstraße
- 5 Parkplatz Bürgermeister-Schrader-Straße
- 6 Parkplatz Nordstraße
- 7 Unterer Teich / Ernst-August-Straße
- 8 Steinbreite
- 9 Gelände Rieke, Wallstraße
- 10 Park Kauffmannsgarten

MEIN STIMMZETTEL

SIE HABEN ZWEI STIMMEN, FÜR JEDE KATEGORIE EINE. KREUZEN SIE HIER BITTE DIE KÜNSTLER AUS DER GRUPPE MOBILES UND FLEXIBLES STRASSENTHEATER UND AUS DER GRUPPE GROSSES OPEN-AIR-THEATER AN, DIE IHNEN AM BESTEN GEFALLEN HABEN.



MOBILES UND FLEXIBLES STRASSENTHEATER

- Acrojou (GB)
- Kompanie CircO (D)
- Les Cubiténistes (F)
- Groupe Démons et Merveilles (F)
- Cie. Didier Theron (F)
- Katharinajej (D)
- MIMBRE (GB)
- Pere Hosta (E)
- VLQOISTOF (NL)

GROSSES OPEN-AIR-THEATER

- Cie. Lucamoros (F)
- Bandart Productions (H)
- Pudding Théâtre (F)
- Teatro dei Venti (I)

Abgabe der Stimmkarte bis Sonntag, 09.06.19, 18.00 Uhr im Festivalbüro, Obere Str. 30, beim Stadtmarketing am Marktplatz und an den Infoständen. Danke!

Die Preisverleihung findet am Sonntag um 20.00 Uhr auf dem Marktplatz statt.

PUBLIKUMSPREIS

15. INTERNATIONALES STRASSENTHEATER FESTIVAL HOLZMINDEN

7. BIS 9. JUNI 2019



PUBLIKUMSPREIS

15. INTERNATIONALES STRASSENTHEATER
FESTIVAL HOLZMINDEN

7. BIS 9. JUNI 2019

Veranstalter:
Stadt Holzminden, Kulturamt

Festivalbüro/ Festival Office:
Kulturamt Stadtbücherei
Obere Straße 30
37603 Holzminden
Tel.: +49 (0)5531 93 64-0
Fax: +49 (0)5531 9364-30
E-Mail: Kulturamt@holzminden.de
Web: www.holzminden.de

Öffnungszeiten Festivalbüro:
Fr.: 10:00 – 21:00 Uhr
Sa.: 10:00 – 21:00 Uhr
So.: 12:00 – 21:00 Uhr

**Öffnungszeiten Stadtmarketing
(Marktplatz):**
Fr.: 10:00 – 20:00 Uhr
Sa.: 10:00 – 20:00 Uhr
So.: 13:00 – 21:00 Uhr

Öffnungszeiten Mobile Stände:
Auf Spielort 1, 2, 5, 6, 8 und 10 zu
Spielzeiten

Konzept und künstlerische Leitung:
kulturbüro – Beratung, Konzept,
Organisation
Nicole & Jürgen Ruppert GbR
Am Wasserberg 3, 53343 Wachtberg
Tel.: +49 (0)228 93 484 670
Fax: +49 (0)228 93 484 679
E-Mail: kb@kulturbuero.info
Web: www.kulturbuero.info

Organisation:
Nicole Ruppert, Jürgen Ruppert,
Kulturamt Holzminden, Heike
Leupold und Team

Licht- und Tontechnik:
Hannover Stage Lighting
Lister Damm 17a
30163 Hannover
Tel.: +49 (0)511 899 63 99-0
Fax: +49 (0)511 899 63 99-60
E-Mail: info@hsl-pro.de

Technische Leitung:
Frank Hamann

Programm:
Herausgeber:
Stadt Holzminden, Kulturamt

Redaktion:
kulturbüro, Nicole Ruppert,
Jürgen Ruppert
Kulturamt Holzminden,
Heike Leupold

Gestaltung:
Hansen Kommunikation Collier
GmbH, Köln

Druck:
Color+ GmbH, Holzminden

Auflage:
15.000 Exemplare

Fotos und Texte wurden von den
Künstlergruppen zur Verfügung
gestellt. Diese Fotos können
honorarfrei mit Angabe des
Fotografen veröffentlicht werden.
Wir danken allen, die durch
personelle und/oder
finanzielle Unterstützung,
durch ehrenamtliches
Wirken oder durch sonstige
Aktivitäten zum Gelingen des
Festivals beigetragen haben.



AUF WIEDERSEHEN

BEIM 16. INTERNATIONALES STRASSENTHEATER
FESTIVAL HOLZMINDEN

PFINGSTEN 2021



Feiern ist einfach.



blsk.de

Die Landessparkasse wünscht viel Spaß beim 15. Internationalen Straßentheater Festival.

 Braunschweigische
Landessparkasse

Ein Unternehmen der NORD/LB